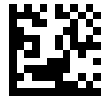




Libretto di istruzione

Scania Strumentazione



it-IT 2 374 020

Edizione 2.0.1

Introduzione	3
Panoramica	3
Quadro strumenti analogico	5
Quadro strumenti analogico dei motori senza sistema SCR	6
Quadro strumenti analogico dei motori con sistema SCR	7
Display del contagiri	8
Quadro comandi	11
Blocchetto di avviamento	11
Impostazione del regime motore 1 e 2	12
Regolazione del regime minimo	13
Modalità di guida in emergenza	13
Comando a distanza	14
Display digitale	15
Funzionamento	15
Struttura del display	16
Schermate Preferiti	17
Informazione (4)	20
Statistica parz (4.1)	20
Prestazioni (4.2)	20
Codici difetto (5)	22
si visualizzano le informazioni relative al codice difetto evidenziato	23
Cancellazione dei codici difetto	23
Aggiornamento dell'elenco dei codici difetto	24
Impostazioni (6)	24
Luminosità/luce (6.1)	24
Suono pulsanti (6.2)	25
Lingua (6.3)	25
Unità (6.4)	26
Motore (6.5)	27
Esempi di impostazione	33
Sistema base (6.6)	34
Allarme e generazione di un codice difetto ..	34
Allarmi	34
Segnale allarme esterno	37
Generazione dei codici difetto	37

Introduzione

Questo Manuale di istruzioni descrive il funzionamento della strumentazione Scania.

Le informazioni qui contenute sono corrette al momento della stampa. Scania si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

Nota

Utilizzare sempre ricambi Scania per gli interventi di riparazione.

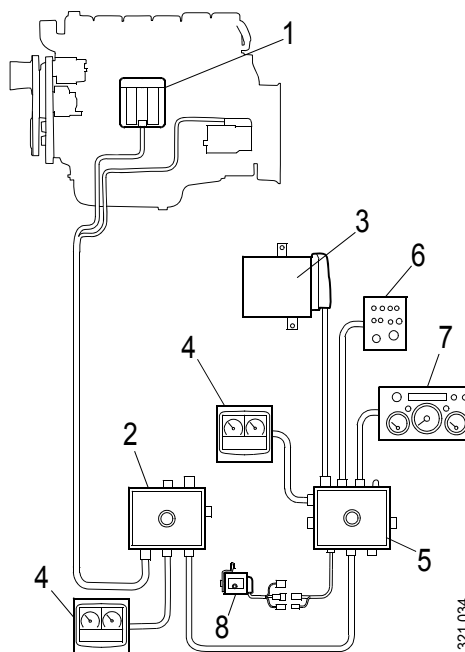
Panoramica

Il sistema di base è composto da modulo coordinatore, scatola collegamenti del modulo coordinatore e scatola collegamenti principale. La scatola collegamenti principale è collegata direttamente alla centralina motore. Il sistema di base dispone di diverse opzioni per il collegamento al sistema:

- Un display digitale insieme a un quadro comandi con chiave di avviamento.
- Un quadro strumenti analogico che può essere utilizzato al posto del display digitale o unitamente ad esso.
- Un sensore pedale acceleratore.
- Un comando a distanza (solo motori marini).

L'intero sistema della strumentazione è del tipo Plug and Play, pertanto, è molto semplice da installare.

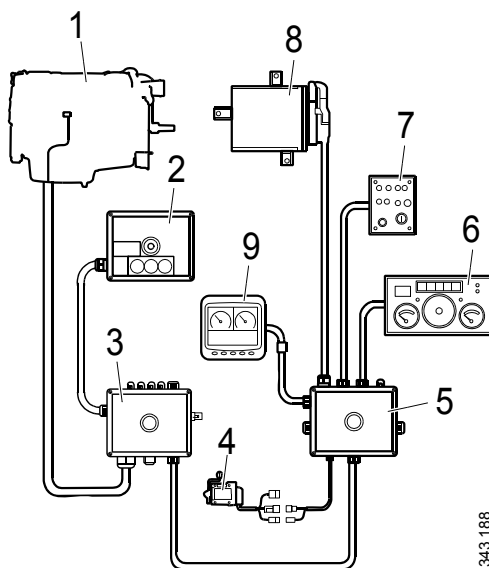
Questo Manuale di istruzioni descrive solo il quadro strumenti analogico, il comando a distanza, il display digitale e il quadro comandi.



321 034

Sistema base per i motori industriali

1. Centralina motore
2. Scatola collegamenti principale
3. Modulo coordinatore
4. Display digitale
5. Scatola collegamenti del modulo coordinatore
6. Quadro comandi
7. Quadro strumenti analogico
8. Sensore pedale acceleratore



343 188

Sistema base per i motori marini

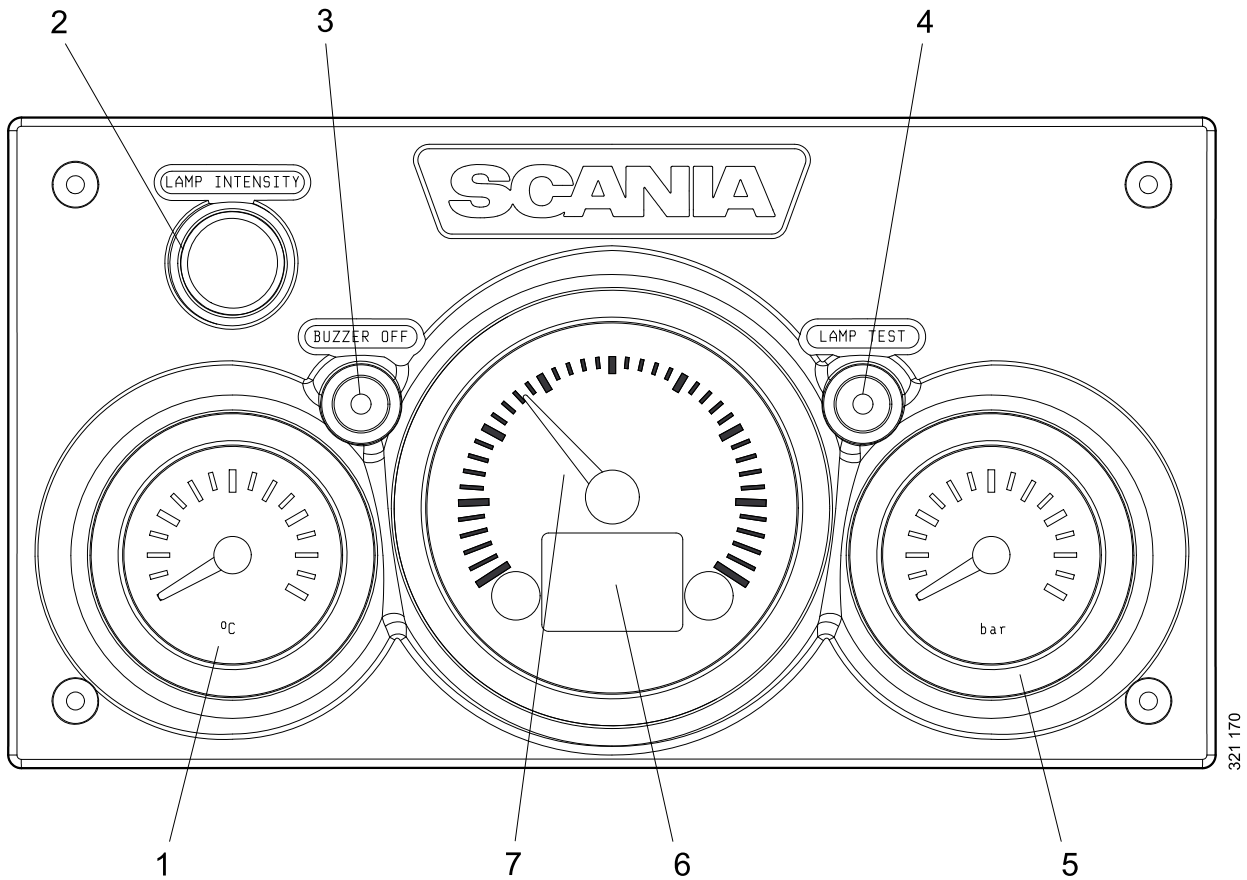
1. *Centralina motore*
2. *Comando a distanza*
3. *Scatola collegamenti principale*
4. *Sensore pedale acceleratore*
5. *Scatola collegamenti del modulo coordinatore*
6. *Quadro strumenti analogico*
7. *Quadro comandi*
8. *Modulo coordinatore*
9. *Display digitale*

Quadro strumenti analogico

Il quadro strumenti analogico è dotato di strumenti per la lettura del regime motore, della temperatura del liquido di raffreddamento e della pressione olio. Inoltre dispone di funzione di conteggio delle ore e interruttori e spie diagnostiche e di allarme.

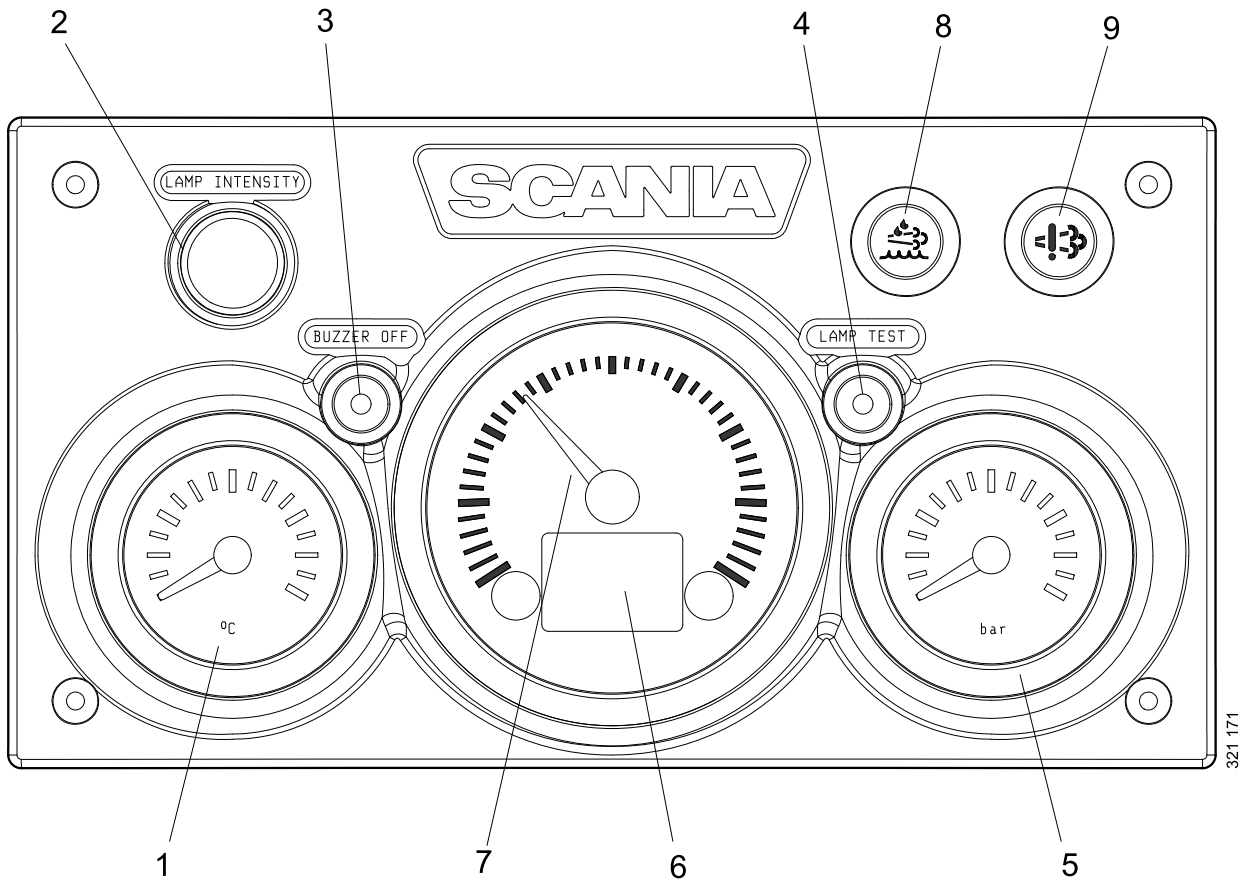
Il quadro strumenti analogico è disponibile in 2 versioni, una per i motori dotati di sistema SCR e l'altra per i motori non dotati di tale sistema.

Quadro strumenti analogico dei motori senza sistema SCR



1. Visualizzazione temperatura liquido di raffreddamento
2. Regolazione della luminosità del quadro strumenti (Lamp intensity)
3. Disattivazione del cicalino (Buzzer off)
4. Prova spie (Lamp test)
5. Visualizzazione della pressione dell'olio
6. Display dati motore, allarmi e codici difetto
7. Contagiri

Quadro strumenti analogico dei motori con sistema SCR

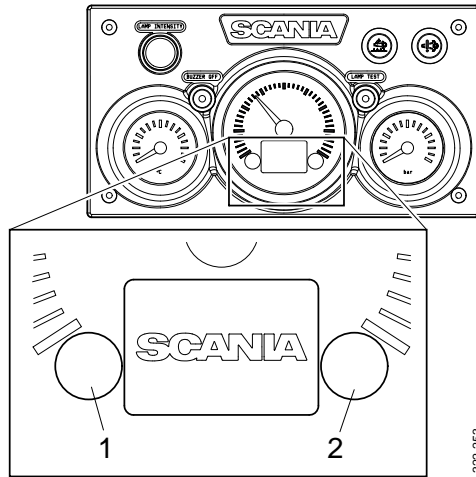


1. Visualizzazione temperatura liquido di raffreddamento
2. Regolazione della luminosità del quadro strumenti (Lamp intensity)
3. Disattivazione del cicalino (Buzzer off)
4. Prova spie (Lamp test)
5. Visualizzazione della pressione dell'olio
6. Display dati motore, allarmi e codici difetto
7. Contagiri
8. Spia livello basso agente riducente
9. Spia guasti del sistema SCR

Display del contagiri

Nel contagiri è integrato un display digitale che mostra i dati del motore, gli allarmi e i codici difetto.

Con il pulsante 1 si passa alla pagina precedente, mentre con il pulsante 2 si passa alla pagina successiva. La tabella riportata di seguito descrive come passare al livello inferiore nella struttura.








322 253

Dati motore visualizzati sul display

Dati motore	Spiegazione
Temperatura liquido di raffreddamento	
Pressione olio	
Livello di carburante	
Consumo carburante	
Pressione aria di alimentazione	
Contachilometri parziale	Per reimpostare il contachilometri parziale, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 per 3 secondi
Regolazione della luminosità del quadro strumenti	Per ridurre la luminosità, tenere premuto il pulsante 1 per 3 secondi Per aumentare la luminosità, tenere premuto il pulsante 2 per 3 secondi
Impostazioni	Le impostazioni non possono essere modificate. L'unica lingua disponibile è l'inglese e sono disponibili solo le unità metriche
Codici difetto	Per visualizzare una spiegazione dei codici difetto attivi, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 per 3 secondi

Allarmi

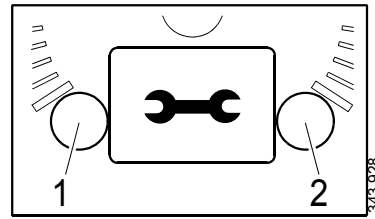
Sul display del contagiri vengono visualizzati gli allarmi seguenti:

Allarme	Icona
Temperatura liquido di raffreddamento elevata	
Bassa pressione olio	
Livello olio troppo alto o troppo basso ¹	
L'alternatore non carica	
Basso livello di riducente ¹	
Guasto SCR ¹	
Basso livello di liquido di raffreddamento ¹	

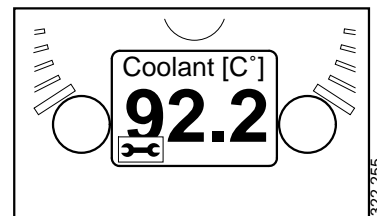
1. A seconda della dotazione del motore.

Codici difetto

Quando viene generato un codice difetto, un simbolo compare sul display del contagiri. Confermare il codice difetto premendo il pulsante 1 o 2.



Dopo la conferma, il simbolo del codice difetto rimane (vedere la figura) fino a quando il codice è attivo.

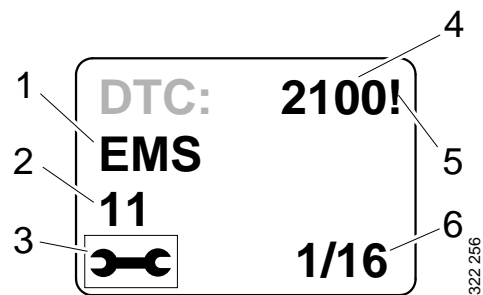


Descrizione del codice difetto

Per vedere una descrizione più dettagliata del codice difetto, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 per 3 secondi.

Il codice difetto contiene le seguenti informazioni:

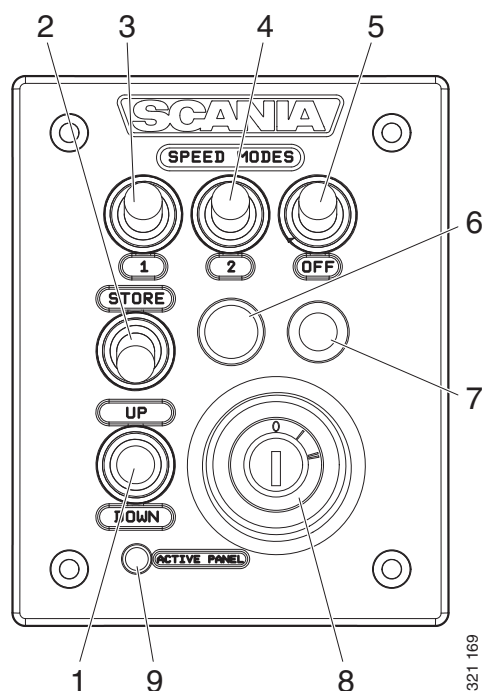
Pos	Informazioni	Spiegazione
1	Mostra in quale centralina è stato registrato il codice difetto	Sistema di gestione motore (EMS), modulo coordinatore (COO) o centralina SCR (SCR)
2	Contatori	Mostra quante volte si è verificato il guasto visualizzato
3	Simbolo del codice difetto	
4	Codice difetto	Mostra il codice difetto in formato esadecimale
5	Codice difetto attivo	! compare se il codice difetto è attivo. Se il codice difetto è inattivo, ! non compare.
6	Pagina	Mostra quale pagina è attiva e quante pagine sono presenti



Quadro comandi

L'avviamento e lo spegnimento del motore avvengono dal quadro comandi che comprende un blocchetto di avviamento e le funzioni di impostazione del regime motore e del regime minimo.

1. Comando per la regolazione del regime motore e del regime minimo
2. Comando per la memorizzazione del regime motore e del regime minimo modificati
3. Comando per l'attivazione dell'impostazione regime motore 1
4. Comando per l'attivazione dell'impostazione regime motore 2
5. Comando per la disattivazione dell'impostazione regime motore 1 (motori marini) o 2 (motori industriali).
6. Spia del comando acceleratore guida in emergenza¹
7. Comando acceleratore guida in emergenza (Limp home)¹
8. Blocchetto di avviamento
9. Spia del pannello attivo (Active panel)



321 169

Blocchetto di avviamento

Il blocchetto di avviamento (8) viene utilizzato per avviare e arrestare il motore.

Posizione 0: il sistema elettrico del motore e il motore sono spenti.

Posizione 1: il sistema elettrico del motore è attivato.

Posizione 2: il motorino di avviamento è attivato.

1. Disponibile solo sui motori marini.

Impostazione del regime motore 1 e 2

L'impostazione del regime motore 1 corrisponde a un regime motore compreso tra il minimo alto e basso. Il minimo alto e il minimo basso variano a seconda del motore. Il regime motore viene impostato tramite il comando 3.

L'impostazione del regime motore 2 corrisponde a un regime motore compreso tra 450 e 2.000 giri/min. Il regime motore viene impostato tramite il comando 4.

Per entrambe le impostazioni del regime motore, la limitazione della coppia può essere impostata tramite il display digitale o l'SDP3. Le impostazioni del regime motore sono isocrone, vale a dire il regime motore viene mantenuto costante indipendentemente dal carico.

Quando si attiva una delle impostazioni del regime motore, il regime motore aumenta o diminuisce fino a raggiungere l'ultimo regime salvato.

Per poter attivare l'impostazione del regime motore 1 o 2, il motore deve essere in funzione, la spia del pannello attivo deve essere accesa e l'acceleratore deve trovarsi allo 0%.

Modifica del regime motore:

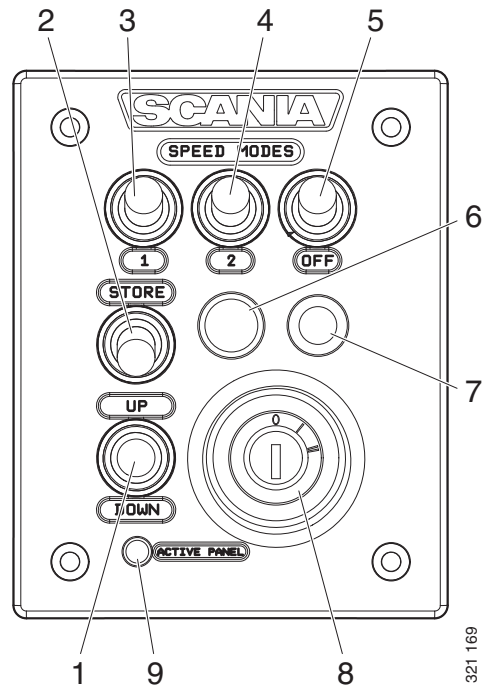
- Attivare l'impostazione del regime motore 1 o 2 tramite il comando 3 o 4.
- Ridurre o incrementare il regime motore tramite il comando 1.
- Salvare la nuova impostazione tenendo premuto il comando 2 per 3 secondi.

Nota

Se l'impostazione non viene salvata, la volta successiva in cui si attiva l'impostazione del regime motore, il motore utilizzerà il valore salvato per ultimo.

Disattivazione delle impostazioni del regime motore:

- Premere il comando 5, toccare il pedale dell'acceleratore o spegnere il motore.



321 169

Regolazione del regime minimo

Intervallo di impostazione:

Tipo di motore	Intervallo di impostazione
Motore XPI	600-750 giri/min
Motore PDE	500-1.300 giri/min

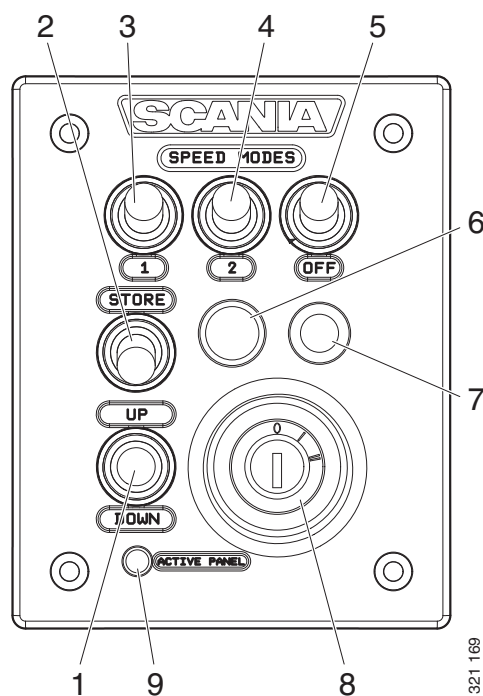
Impostazione del regime minimo:

- Tenere premuto il comando 2 per 3 secondi. Si accede alla modalità di regolazione.
- Ridurre o incrementare il regime minimo tramite il comando 3.
- Salvare la nuova impostazione tenendo premuto il comando 2 per 3 secondi.

È possibile inoltre modificare il regime minimo del motore tramite il display digitale o lo SDP3.

Nota

Per modificare l'impostazione del regime minimo, la temperatura del liquido di raffreddamento deve essere superiore a 50°C (122°F) con il motore al minimo.



321169

Modalità di guida in emergenza

La modalità di guida in emergenza è una funzione dei motori marini che viene attivata in caso di mancato funzionamento del modulo coordinatore o del pedale dell'acceleratore oppure della comunicazione CAN.

Se si verifica una queste situazioni, la spia del comando acceleratore guida in emergenza 6 e il comando acceleratore guida in emergenza 7 si attivano.

L'acceleratore guida in emergenza è costituito da un potenziometro sul quadro comandi che può essere utilizzato per la guida in emergenza. Il valore del potenziometro arriva direttamente al connettore A2 sulla centralina motore.

Per utilizzare l'acceleratore guida in emergenza, è necessario innanzitutto portare il potenziometro nella posizione 0 e poi attivarlo.

Comando a distanza

Il comando a distanza dei motori marini è collegato al connettore C4044 sulla scatola collegamenti principale. Il comando a distanza può essere utilizzato per bloccare il motore in modo che non possa essere azionato da nessun'altra posizione eccetto quella in cui è ubicato il comando a distanza.



PERICOLO

Ciò è possibile solo quando la barca è ormeggiata, ovvero quando non vi è il rischio che la barca vada alla deriva. Vi è un avviso riportato sul comando a distanza.

Il commutatore di avviamento 3 presenta 2 posizioni: Local e Remote.

- Local: il motore non può essere azionato da nessun'altra posizione eccetto quella in cui è ubicato il comando a distanza.
- Remote: posizione normale, cioè il motore può essere azionato dalle altre posizioni del comando acceleratore.

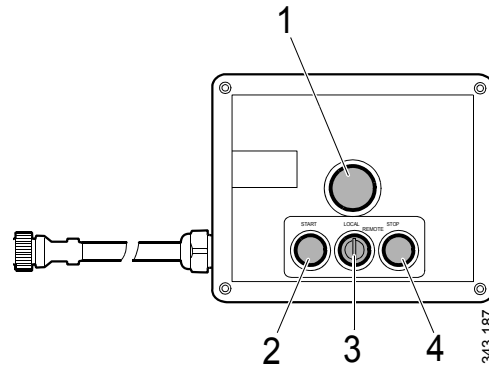
Quando è attivata la modalità Local, la spia verde 1 si accende. Allo stesso tempo la spia del pannello attivo sul quadro comandi inizia a lampeggiare; ciò indica che il quadro comandi non può essere attivato.

Quando viene avviato dal comando a distanza tramite il pulsante di avviamento 2, il motore funziona soltanto al minimo fintanto che è attivata la modalità Local e non è possibile utilizzare altri comandi dell'acceleratore.

Se il commutatore viene spostato da Local su Remote quando il motore è in funzione, la spia verde 1 si spegne e il motore continua a funzionare al minimo. Tuttavia sarà possibile azionare il comando dell'acceleratore da altre posizioni di comando se il quadro comandi è attivato. Se il commutatore di avviamento 3 viene spostato da Remote a Local durante il funzionamento, non accadrà nulla e tale azione verrà considerata accidentale.

In caso di mancata comunicazione CAN quando il motore è stato avviato dal comando a distanza, il motore si arresta ma la funzione di guida in emergenza non verrà attivata.

Per riavviare il motore, effettuare la seguente procedura:



Comando a distanza

1. Spia verde
2. Pulsante di avviamento
3. Commutatore di avviamento per attivare la funzione Local
4. Pulsante Stop

- Collegare il pin 50 del relè di avviamento al pin positivo del motorino di avviamento. Il motore si avvia ma è possibile comandare l'acceleratore solo utilizzando il comando acceleratore guida in emergenza.

Per arrestare il motore, disinserire l'alimentazione alla centralina motore ruotando la chiave di avviamento nella posizione 0. In alternativa l'alimentazione può essere disinserita tramite il connettore C4027 nella scatola collegamenti principale.

Display digitale

Il display digitale mostra i dati del motore, gli eventuali allarmi e i codici difetto. Il display può essere utilizzato anche per impostare alcuni parametri nella centralina motore.

Funzionamento

È possibile consultare il contenuto delle informazioni su diverse schermate organizzate secondo una struttura ad albero. Vi sono 6 schermate diverse di livello superiore:

- 3 schermate Preferiti
- Informazioni
- Diagnostica
- Impostazioni

Il pulsanti sul display presentano diverse funzioni a seconda di quale schermata è attiva. Utilizzare i pulsanti 1 e 5 per scorrere le diverse schermate di livello superiore, a seconda della direzione di esplorazione selezionata.

Se una delle schermate preferite è attiva, le informazioni relative alla funzione di ciascun pulsante sono nascoste. In questo modo è possibile ampliare l'area della schermata utilizzabile.

Quando si preme un pulsante, viene visualizzata la descrizione dei pulsanti per circa 5 secondi. Ciascuna finestra, eccetto le schermate Preferiti, presenta una numerazione in alto a sinistra. La numerazione indica la schermata Preferiti e il livello della struttura in cui ci si trova.

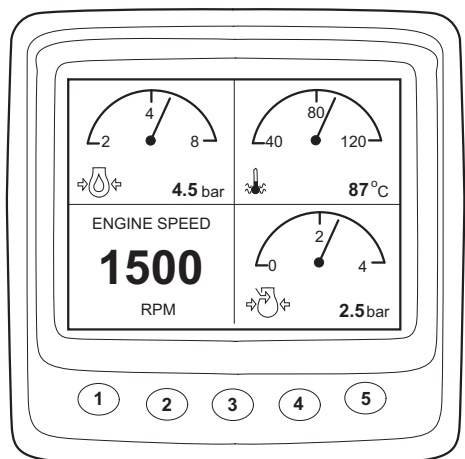
Struttura del display

Modalità di visualizzazione, livelli		
1	2	3
Schermata Preferiti (3)	Modifica dell'aspetto della schermata Preferiti	Modifica del contenuto di una finestra
Informazioni	Statistiche viaggio	Visualizza e reimposta
	Prestazioni	Avviso visivo
	Dati sistema	Informazioni
Codici difetto	Cancellazione dei codici difetto	Conferma
	Informazioni sul codice difetto	
	Aggiorna elenco dei codici difetto	Conferma
Impostazioni	Luminosità/luce	Regola
	Suono pulsanti	Modifica
	Lingua	Modifica
	Unità	Modifica
	Motore	Modifica le impostazioni motore ¹
	Sistema base	Modifica

1. Per modificare le impostazioni del motore è richiesta una password.

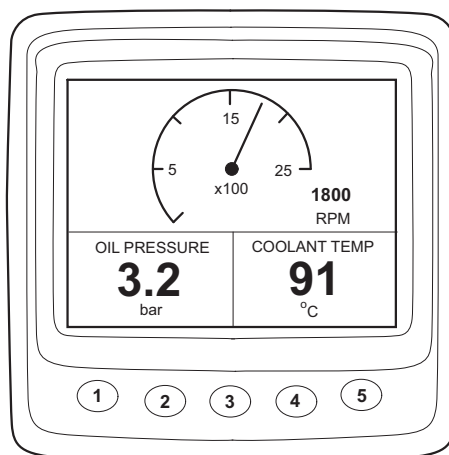
Schermate Preferiti

Le schermate Preferiti vengono utilizzate per mostrare i dati motore durante il funzionamento. Sono disponibili 3 diverse schermate Preferiti, tutte nel livello superiore della struttura del display.



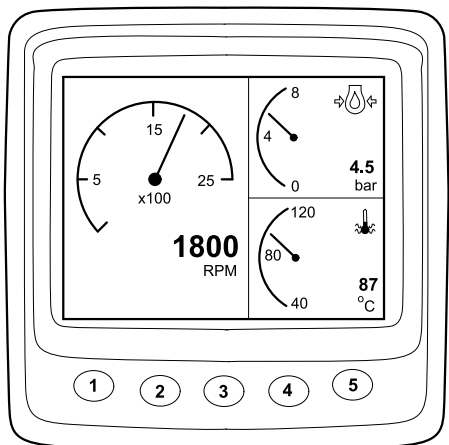
341 589

Schermata Preferiti 1



341 590

Schermata Preferiti 2






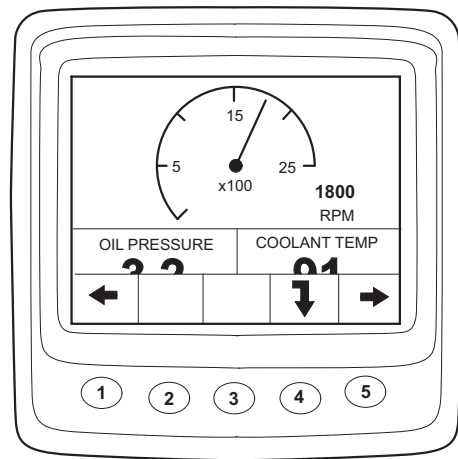
321 126

Schermata Preferiti 3

Se si vuole passare da una schermata Preferiti ad un'altra schermata Preferiti, premere il pulsante 1 o 5 a seconda della schermata visualizzata al momento.

In questa modalità di visualizzazione, i pulsanti svolgono le seguenti funzioni:

1		Scorrere a sinistra nel livello superiore
2		
3		
4		Scendere di un livello nella struttura
5		Scorrere a destra nel livello superiore



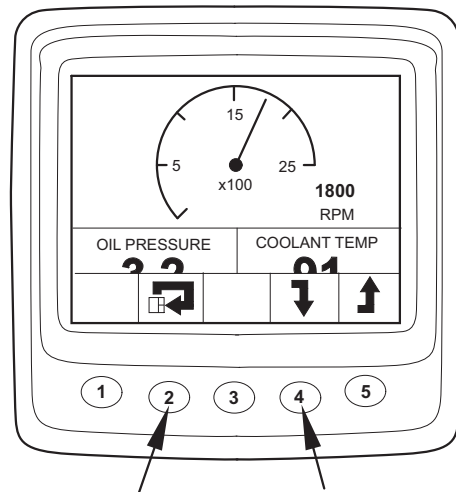
Modifica dell'aspetto della schermata Preferiti





Se si desidera modificare l'aspetto di una schermata Preferiti, premere il pulsante 4.

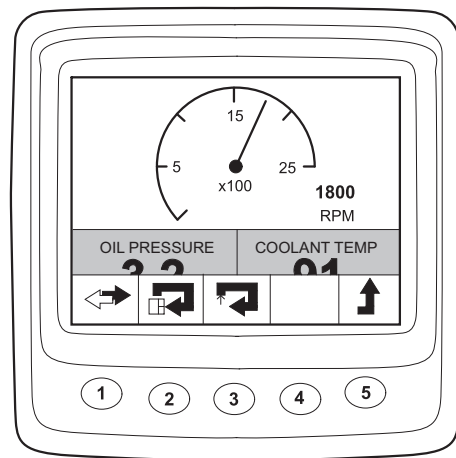
Quindi premere il pulsante 2 per modificare l'aspetto della schermata nella sequenza indicata alla pagina precedente.

Modifica del contenuto di una finestra

Premere il pulsante 4 nella modalità di modifica dell'aspetto della schermata Preferiti per visualizzare il gruppo pulsanti in base alla tabella riportata di seguito.



1		Alternanza tra display digitale e analogico
2		Modifica la finestra attiva (non in grigio)
3		Modifica il contenuto della finestra attiva (non in grigio)
4		
5		Passare al livello superiore nella struttura





Per selezionare il contenuto di una finestra secondaria, questa deve essere attiva. Attivare una finestra premendo il pulsante 2.

Le informazioni contenute nelle diverse finestre secondarie possono essere visualizzate in formato digitale o analogico.

Nota

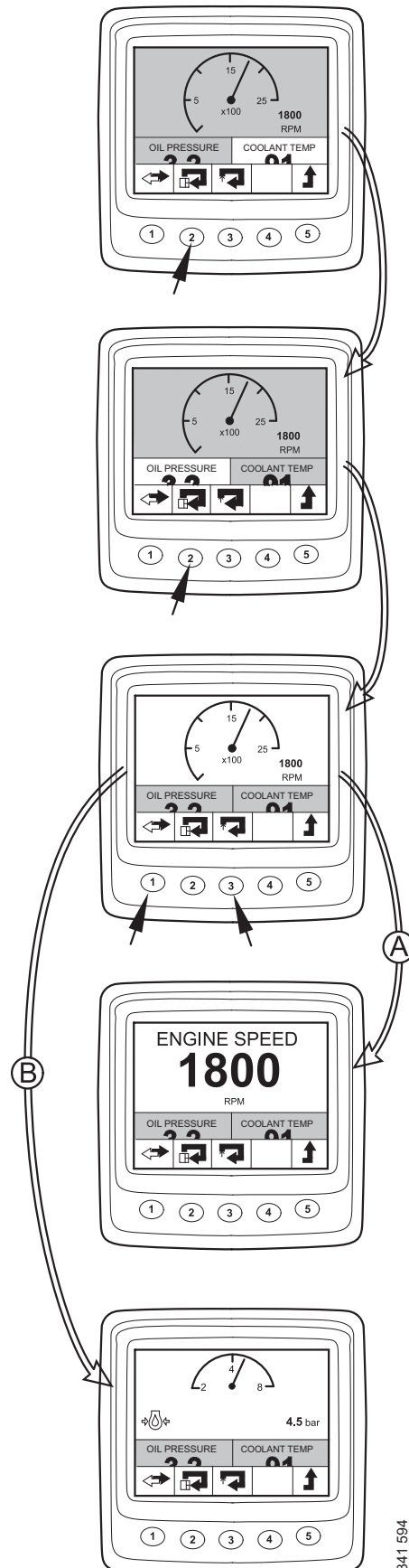
Alcune informazioni possono essere visualizzate solo in formato digitale. Vedere la tabella.

Parametro	Display digitale	Display analogico	Icona
Regime motore	x	x	
Pressione olio	x	x	
Temperatura liquido di raffreddamento	x	x	
Pressione aria di alimentazione	x	x	
Tensione sistema	x	x	
Consumo carburante	x		
Carico al regime motore corrente	x		
Tempo di operatività	x		
Acceleratore	x		
Temperatura olio ¹	x	x	
Livello olio ¹	x		
Livello agente riducente ¹	x		

1. A seconda di come viene ordinato il motore.

Passare dal display analogico al display digitale premendo il pulsante 1 (A).

Modificare il contenuto di una finestra secondaria attivata premendo il pulsante 3 (B).



341 594

Informazione (4)

Per accedere alla modalità di visualizzazione Informazione da una schermata Preferiti:

Premere uno qualsiasi dei pulsanti per visualizzare la barra dei pulsanti sullo schermo.

Premere il pulsante 5 da una a tre volte, in base a quale delle finestre Preferiti è attiva, per passare alla modalità di visualizzazione Informazione. La barra dei pulsanti ora rimane sullo schermo.

Scorrere verso l'alto e il basso nell'elenco premendo i pulsanti 2 e 3.

Statistica parz (4.1)

Passare al livello inferiore nella struttura Statistica parz premendo il pulsante 4. Qui vengono visualizzate le informazioni su:

- consumo di carburante medio,
- consumo di carburante totale dall'ultima reimpostazione,
- tempo di funzionamento totale dall'ultima reimpostazione.

Azzerare il valore premendo il pulsante 1.

Ritornare alla modalità di visualizzazione Informazione premendo il pulsante 5.

Nota

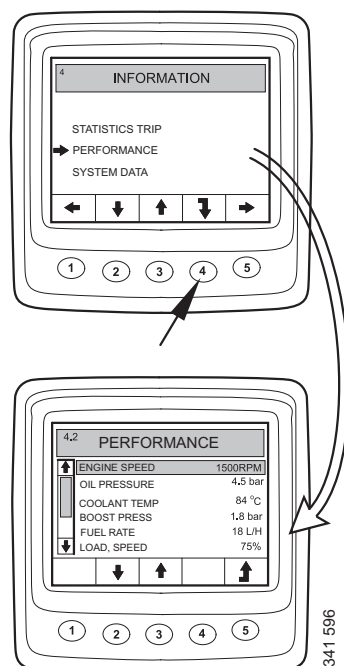
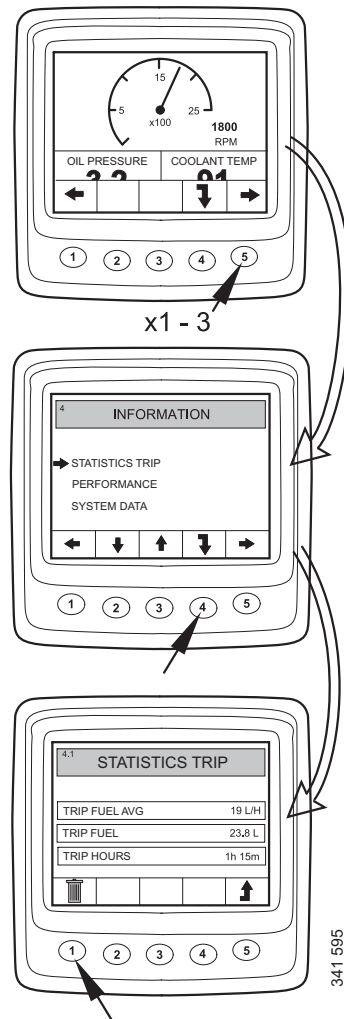
Il tempo di misurazione massimo è di 999 h. Trascorso questo periodo, la misurazione viene automaticamente azzerata.

Prestazioni (4.2)

Passare al livello inferiore nell'elenco premendo il pulsante 2. Quindi premere il pulsante 4 per passare al livello inferiore nella struttura fino alla modalità di visualizzazione Prestazioni.

Qui vengono visualizzate le prestazioni correnti in modo ben organizzato.

Ritornare alla modalità di visualizzazione Informazione premendo il pulsante 5.



Dati sistema (4.3)

Tornare indietro di 2 livelli nell'elenco premendo il pulsante 2. Quindi premere il pulsante 4 per passare al livello inferiore nella struttura fino alla modalità di visualizzazione Dati sistema.

In questa modalità vengono visualizzate le informazioni sulle centraline dei vari sistemi:

- Display digitale (Display)
- Centralina motore (EMS)
- Modulo coordinatore (COO Master)
- Centralina SCR

Scorrere verso l'alto e il basso nell'elenco premendo i pulsanti 2 e 3.

Visualizzare le informazioni sulla centralina in questione premendo il pulsante 4.

Display digitale (Display)

Informazioni su:

- Codice componente (codice componente complessivo)
- Numero hardware
- Numero software
- Numero versione

Centralina motore (EMS)

Informazioni su:

- Numero di serie motore
- Tipo di motore
- Codice componente centralina motore

Modulo coordinatore

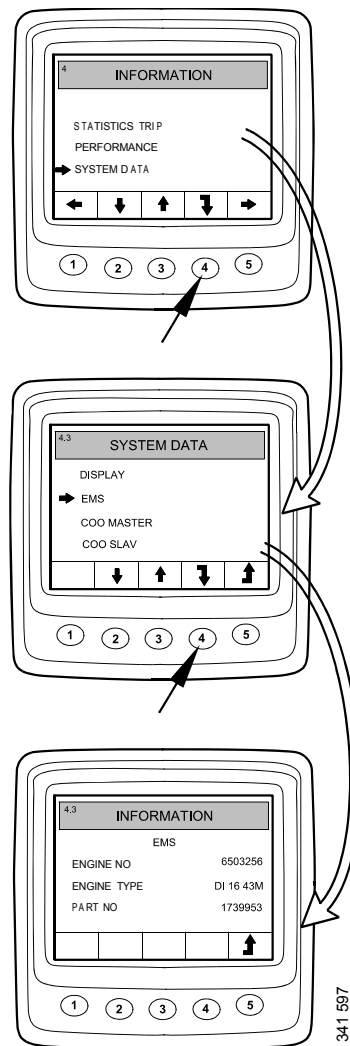
Informazioni su:

- Codice componente (codice componente complessivo)
- Numero hardware
- Numero software
- Numero versione

Centralina SCR

Informazioni su:






- Numero hardware
- Numero software



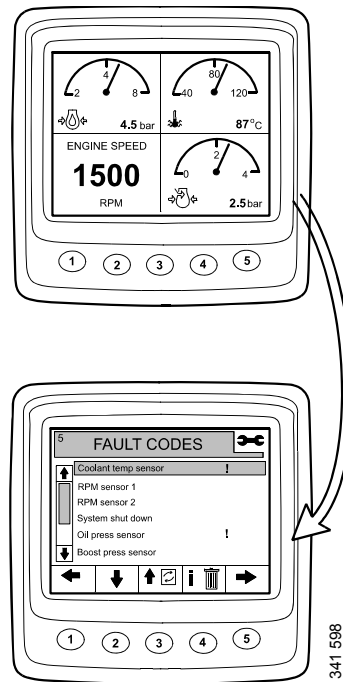
Codici difetto (5)

Per accedere alla modalità di visualizzazione Codici difetto da una schermata Preferiti:

- Premere uno qualsiasi dei pulsanti per visualizzare la barra dei pulsanti sullo schermo.
- Utilizzare i pulsanti 1 o 5 per scorrere la schermata Preferiti e accedere alla modalità di visualizzazione Codici difetto. La barra dei pulsanti cambia aspetto e rimane sullo schermo.

1		Scorrere a sinistra nel livello superiore
2		Passare al livello inferiore nella struttura
3		Premendo brevemente: si passa al livello superiore nella struttura Premendo a lungo (3 sec.): si aggiorna l'elenco
4		Premendo brevemente: si visualizzano le informazioni relative al codice difetto selezionato Premendo a lungo (3 sec.): Cancellazione dei codici difetto
5		Scorrere a destra nel livello superiore

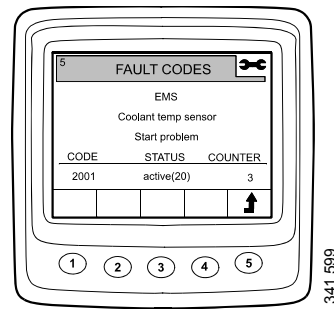
Nell'esempio, Coolant temp sensor e Oil press sensor sono contrassegnati da !; ciò significa che sono codici difetto attivi.



341 598

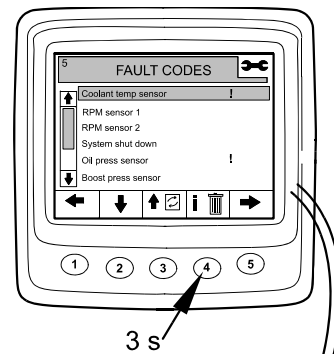
si visualizzano le informazioni relative al codice difetto evidenziato

Nell'esempio alla pagina precedente, Coolant temp sensor è selezionato. Premere brevemente il pulsante 4 per visualizzare la schermata contenente le informazioni sul codice difetto.



341 599

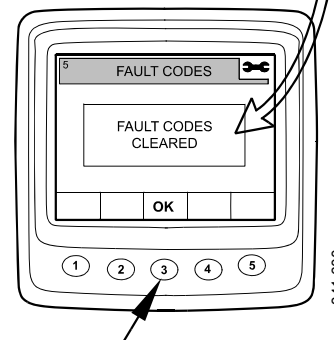
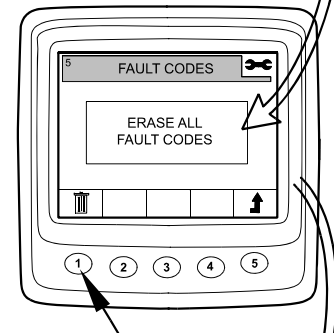
Informazioni sul display	Descrizione	Nell'esempio
EMS	Centralina in cui è stato registrato il guasto	Centralina motore
Coolant temp sensor	Nome del codice difetto	Sensore temperatura liquido di raffreddamento
Start problem	Risposta del sistema quando il guasto è attivo	Problemi di avviamento
Code	Numero del codice difetto selezionato	2001
Status	Stato del guasto, ovvero attivo o passivo	Attivo
Counter	Quante volte si è verificato il guasto	3 volte



3 s

Cancellazione dei codici difetto

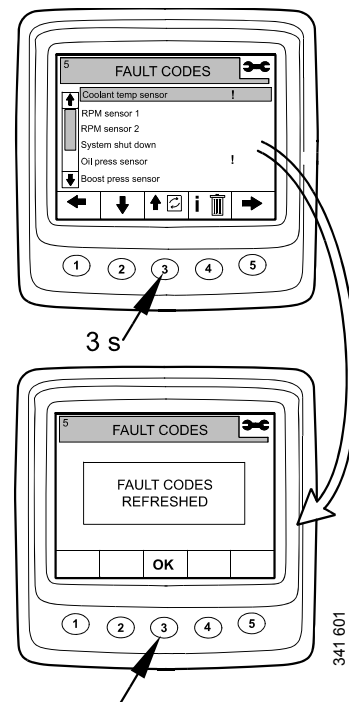
- Tenere premuto il comando 4 per 3 secondi.
- Cancellare tutti i codici difetto premendo il pulsante 1.
- Confermare la cancellazione premendo il pulsante 3.



341 600

Aggiornamento dell'elenco dei codici difetto

- Tenere premuto il comando 3 per 3 secondi.
- Confermare l'aggiornamento premendo il pulsante 3.



Impostazioni (6)

- Utilizzare i pulsanti 1 o 5 per scorrere la schermata Preferiti e accedere alla modalità di visualizzazione Impostazioni.
- Scorrere verso l'alto e il basso nell'elenco premendo i pulsanti 2 e 3.

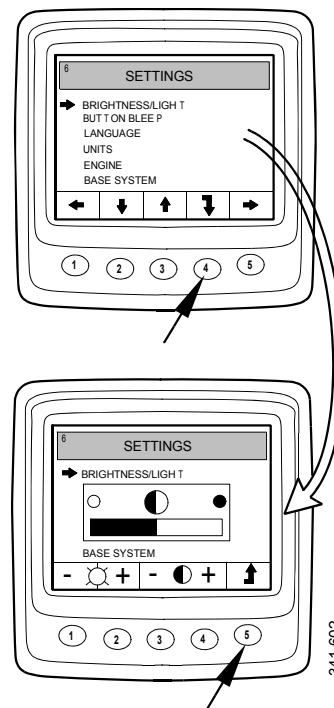
Per accedere più rapidamente alle Impostazioni, da qualsiasi punto nella struttura, premere contemporaneamente i pulsanti 2 e 4.

Luminosità/luce (6.1)

- Selezionare Luminosità/luce e premere il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Regolare la luminosità e il contrasto nelle condizioni di esercizio correnti.

Per reimpostare la luminosità e la luce alle impostazioni predefinite, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti 2, 3 e 4 per 3 secondi

Ritornare alla modalità di visualizzazione Impostazioni premendo il pulsante 5.



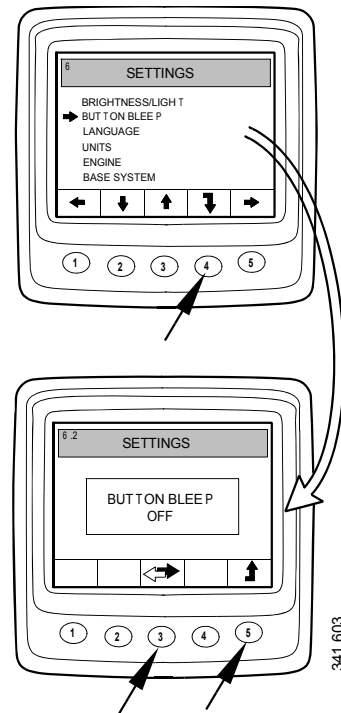
Suono pulsanti (6.2)

- Selezionare Suono pulsanti e premere il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Per attivare e disattivare il suono dei pulsanti, premere il pulsante 3.

Ritornare alla modalità di visualizzazione Impostazioni premendo il pulsante 5.

Nota

La disattivazione dell'impostazione Suono pulsanti non influisce sul segnale di allarme..



Lingua (6.3)

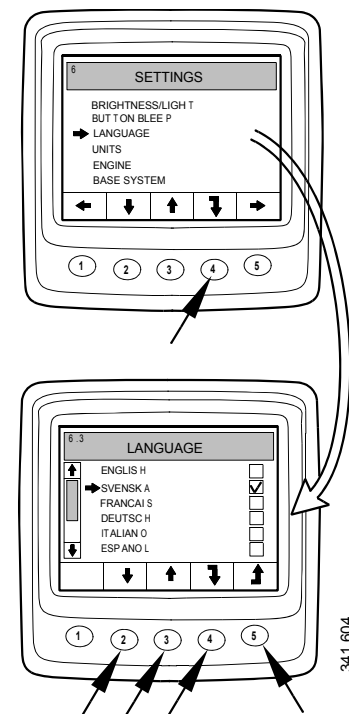
Le informazioni sul display possono essere visualizzate in 7 lingue diverse:

- Inglese
- Svedese
- Tedesco
- Francese
- Spagnolo
- Italiano
- Portoghese

La lingua predefinita è l'inglese.

- Selezionare Lingua e premere il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Selezionare la lingua desiderata tramite i pulsanti 2 e 3
- Confermare premendo il pulsante 4. La casella a destra verrà selezionata a conferma che la modifica è stata salvata.

Ritornare alla modalità di visualizzazione Impostazioni premendo il pulsante 5.



Unità (6.4)

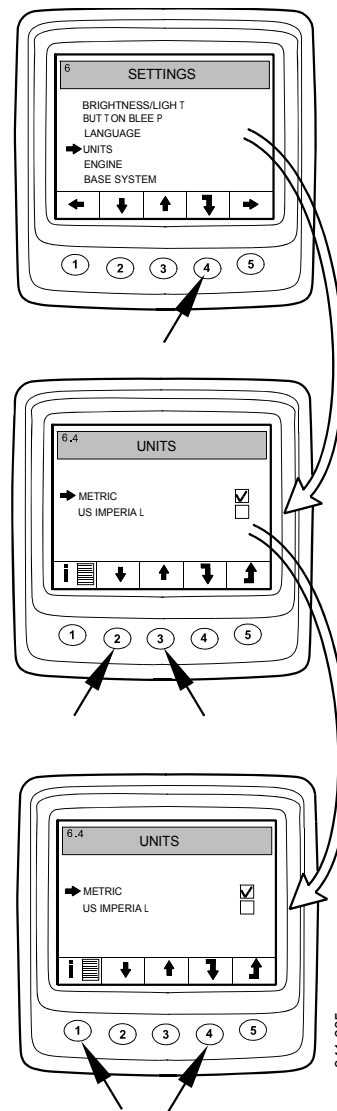
È possibile scegliere tra 2 diverse unità di misura: sistema metrico e US Imperial:

Parametro	Sistema metrico	Sistema imperiale USA
Pressione	bar	psi
Tensione	V	V
Regime motore	rpm	rpm
Temperatura	°C	°F
Consumo carburante	L/h, L	Galloni USA/h, galloni USA

- Selezionare Unità e premere il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Selezionare l'unità premendo il pulsante 2 o 3.
- Confermare premendo il pulsante 4. La casella a destra verrà selezionata a conferma che la modifica è stata salvata.

Visualizzare le informazioni nella tabella sopra premendo il pulsante 1.

Ritornare alla modalità di visualizzazione Impostazioni premendo il pulsante 5.



Motore (6.5)

In questa modalità di visualizzazione è possibile modificare le impostazioni predefinite del motore.



PERICOLO

La modifica delle impostazioni predefinite del motore può compromettere le funzioni fondamentali per la sicurezza.

- Selezionare Motore e premere il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Immettere la password¹ e premere il pulsante 4.
- Viene visualizzata un'avvertenza. Premere il pulsante 3 per visualizzare un elenco dei parametri che possono essere impostati.

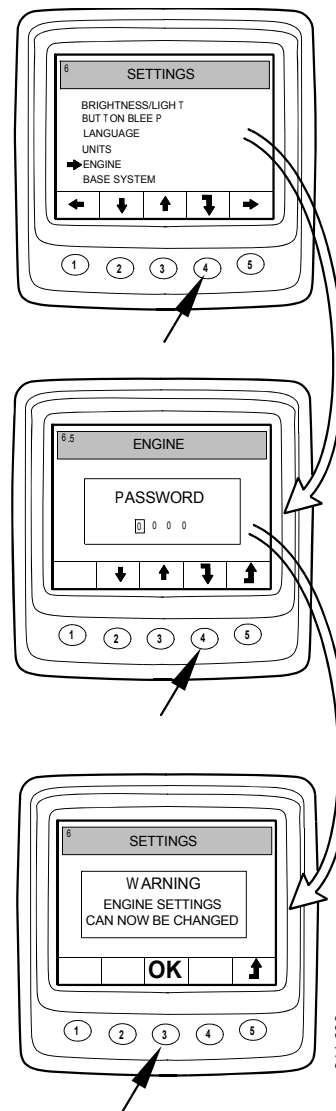
Le impostazioni del motore che possono essere modificate sono descritte in questa pagina e alle pagine successive.

Minimo (6.5.1)

Il regime minimo basso per i motori PDE può essere impostato tra 500 e 1.300 giri/min.

Il regime minimo basso per i motori XPI può essere impostato tra 600 e 750 giri/min.

Non è possibile modificare l'impostazione del regime minimo se la temperatura del liquido di raffreddamento è inferiore a 50°C (122°F) o se il motore sta funzionando per qualche motivo al minimo accelerato.

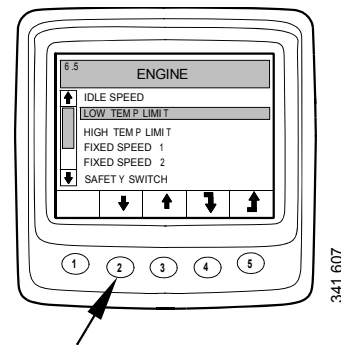


1. La password predefinita è 2222, ma può essere modificata dall'utente. Vedere la sezione 6.5.9.

Limite inferiore temperatura (6.5.2)

Il limite di temperatura inferiore, impostato in fabbrica su 95°C (203°F), è il limite massimo di impostazione dell'allarme e della riduzione della coppia, nel caso in cui quest'ultima venga selezionata dall'utente. Vedere la sezione 6.5.8.

Il limite di temperatura inferiore può essere impostato tra 85°C (185°F) e 105°C (221°F). Il limite inferiore della temperatura non può essere impostato al di sopra del limite superiore.



Limite superiore temperatura (6.5.3)

Il limite di temperatura superiore, impostato in fabbrica su 105°C (221°F), è il limite massimo di impostazione dell'allarme e dell'arresto motore, nel caso in cui quest'ultimo venga selezionato dall'utente. Vedere la sezione 6.5.8.

Il limite di temperatura superiore può essere impostato tra 95°C (203°F) e 105°C (221°F). Il limite di temperatura superiore non può essere impostato al di sotto del limite inferiore.

Impostazione regime motore 1 (6.5.4)

L'impostazione del regime motore 1 è un regime minimo costante impostato e attivato dal quadro comandi. Vedere la sezione Impostazione del regime motore 1 e 2.

È possibile impostare un limite di coppia superiore per l'impostazione del regime motore 1 sul display digitale. L'impostazione è valida solo quando l'impostazione del regime motore 1 è attivata.

Impostazione regime motore 2 (6.5.5)

L'impostazione del regime motore 2 è un regime minimo costante impostato e attivato dal quadro comandi. Vedere la sezione Impostazione del regime motore 1 e 2.

È possibile impostare un limite di coppia superiore per l'impostazione del regime motore 2 sul display digitale. L'impostazione è valida solo quando l'impostazione del regime motore 2 è attivata.

Interr sicurezza (6.5.6)

L'interruttore del minimo è una funzione di sicurezza del sistema elettrico Scania che controlla se il pedale dell'acceleratore funziona correttamente.

L'interruttore del minimo è un interruttore di chiusura che si attiva quando viene azionato il pedale dell'acceleratore.

Tale funzione non può essere disattivata.



PERICOLO

Se l'interruttore del minimo viene disattivato, si disattiverrebbe una funzione di sicurezza.

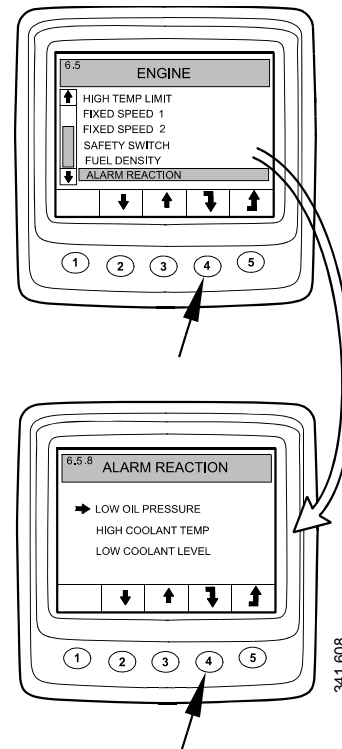
Densità carb (6.5.7)

La densità del carburante influisce sul calcolo della potenza motore e può essere modificata nelle impostazioni predefinite del motore. L'impostazione predefinita è 840 kg/m^3 , ma la densità del carburante può essere impostata tra 700 e 1.000 kg/m^3 .

Reazione allarme (6.5.8)

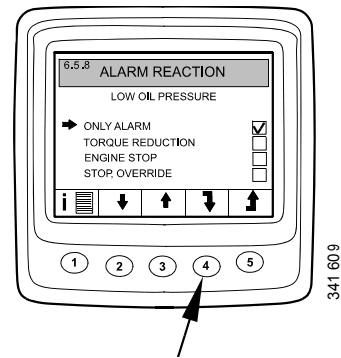
Il comportamento del motore può variare a seconda della programmazione della centralina motore.

Segnale	Cir-cuito	Comportamento del motore
Bassa pres-sione olio	1	Solo allarme
	2	Allarme e riduzione della coppia
	3	Allarme e arresto motore
	4	Arresto motore con override
Tempera-tura liquido di raffreddamento elevata	1	Solo allarme
	2	Riduzione della coppia
	3	Arresto motore
	4	Riduzione coppia al limite temperatura inferiore
		Arresto motore al limite temperatura superiore
	5	Arresto motore con override
6	Riduzione coppia al limite temperatura inferiore	
	Arresto motore con override al limite temperatura superiore	
Livello li-quido di raffreddamento bas-so	1	Solo allarme
	2	Allarme e riduzione della coppia
	3	Allarme e arresto motore
	4	Arresto motore con override



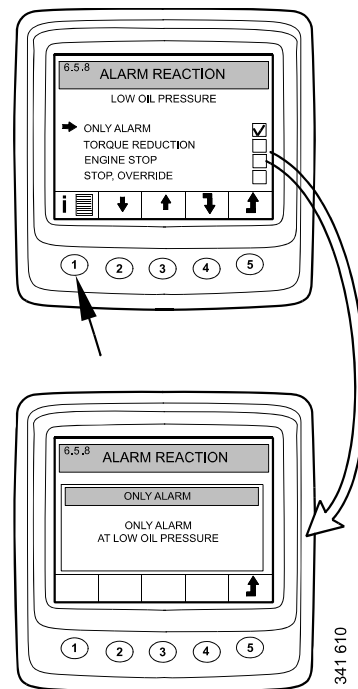
- Selezionare Reazione allarme e premere il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Selezionare il tipo di segnale premendo il pulsante 2 o 3.
- Premere il pulsante 4 per passare al livello successivo.

- Selezionare una reazione allarme con i pulsanti 2 e 3.
- Confermare premendo il pulsante 4. La casella a destra verrà selezionata a conferma che la modifica è stata salvata.



Visualizzare una descrizione più dettagliata della reazione allarme selezionata premendo il pulsante 1.

Ritornare alla modalità di visualizzazione Impostazioni premendo il pulsante 5.



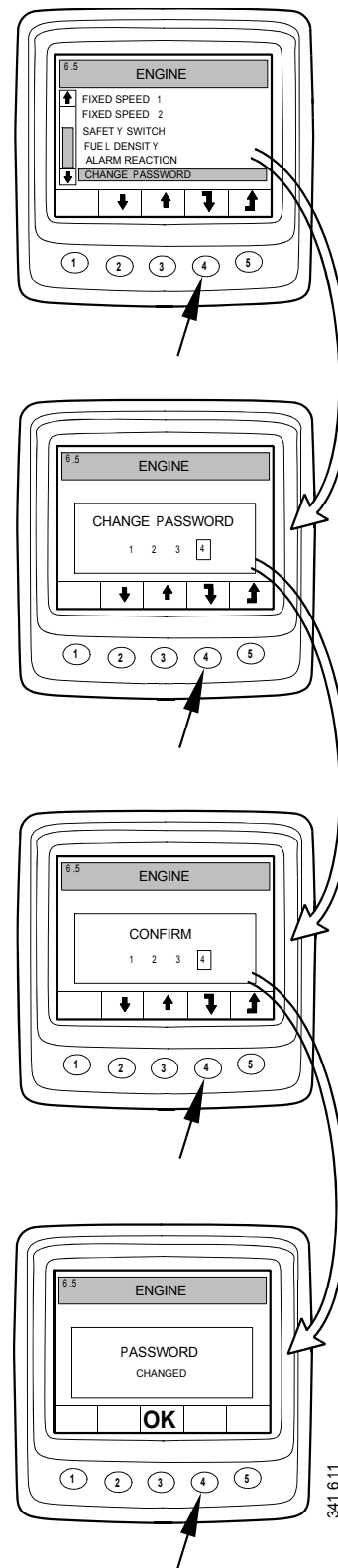
Modifica password (6.5.9)

È possibile impostare una nuova password. Valori validi sono compresi tra 0001 e 9999.

- Selezionare Modifica password e premere il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Immettere la password e premere il pulsante 4.
- Confermare la password premendo il pulsante 4.
- Tornare indietro premendo il pulsante 3.

Nota

Se si è dimenticata la password, contattare il distributore Scania più vicino.



Esempi di impostazione

Impostazione del limite inferiore temperatura (6.5.2)

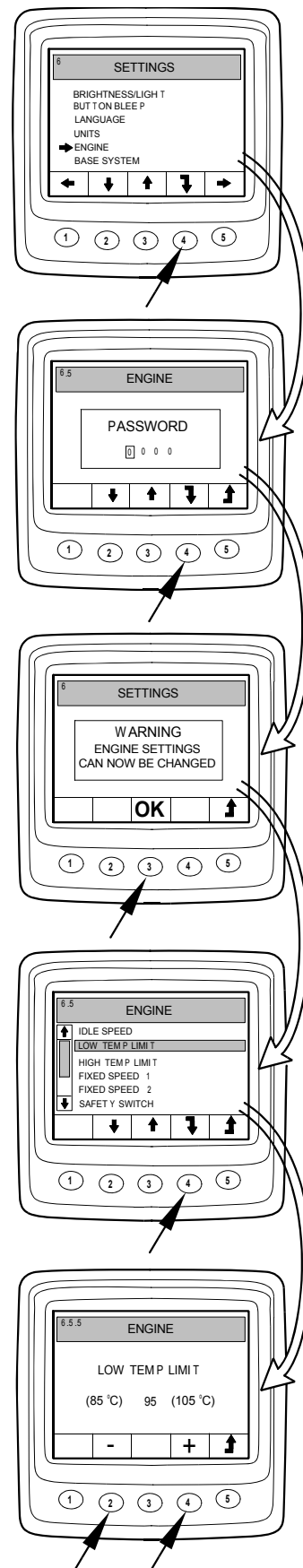
- Selezionare Motore e premere il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Immettere la password e premere il pulsante 4.
- Viene visualizzata un'avvertenza. Premere il pulsante 3 per visualizzare un elenco dei parametri che possono essere impostati.
- Scorrere verso l'alto e il basso nell'elenco premendo i pulsanti 2 e 3.
- Premere il pulsante 4 quando è stato selezionato Limite inf temp.
- Premere nuovamente il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Aumentare o diminuire il valore premendo il pulsante 2 o 4.

Nota

Se si preme uno dei pulsanti, il vecchio valore viene automaticamente cancellato e il nuovo valore viene salvato.

- Ritornare alle Impostazioni premendo il pulsante 5.

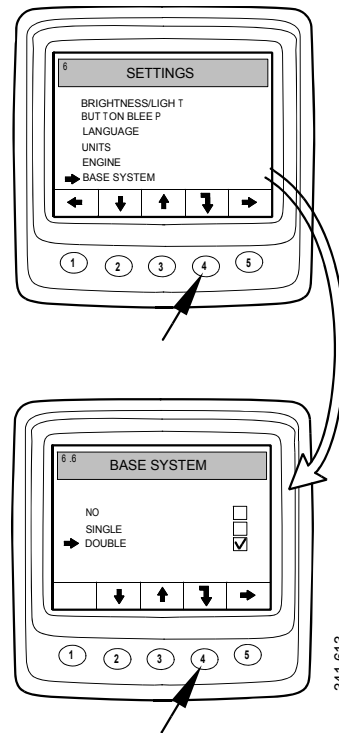
È possibile impostare altri parametri allo stesso modo.



Sistema base (6.6)

È possibile configurare il display digitale per il sistema elettrico da utilizzare nella modalità Sistema base. Le opzioni sono:

- Nessuno
- Singolo
- Doppio
- Selezionare Sistema base e premere il pulsante 4. Si accede alla modalità di regolazione.
- Selezionare il tipo di sistema base premendo il pulsante 2 o 3.
- Confermare premendo il pulsante 4. La casella a destra verrà selezionata a conferma che la modifica è stata salvata.
- Ritornare alle Impostazioni premendo il pulsante 5.










Allarme e generazione di un codice difetto

Sia gli allarmi che i codici difetto nuovi generano delle finestre di dialogo nel display digitale. La finestra di dialogo dell'allarme ha la priorità massima rispetto a tutte le funzioni del display digitale.

Allarmi

Sono disponibili 7 allarmi diversi nel sistema.

Allarme	Icona	Commenti
Bassa pressione olio		
Temperatura liquido di raffreddamento elevata		
Livello liquido di raffreddamento basso		
L'alternatore non carica		Tensione sistema visualizzata
Guasto SCR		
Basso livello di riducente		

Allarme	Icona	Commenti
Livello olio troppo alto o basso		

Funzione di allarme

Quando viene generato un allarme, sul display compare un avvertenza insieme all'icona dell'allarme. Contemporaneamente viene emesso un segnale di allarme sia sul quadro strumenti analogico che sul display digitale.

Confermare il segnale di allarme nel display digitale premendo il pulsante 3. Se vengono attivati diversi allarmi, confermare un allarme alla volta. Vedere la figura A.

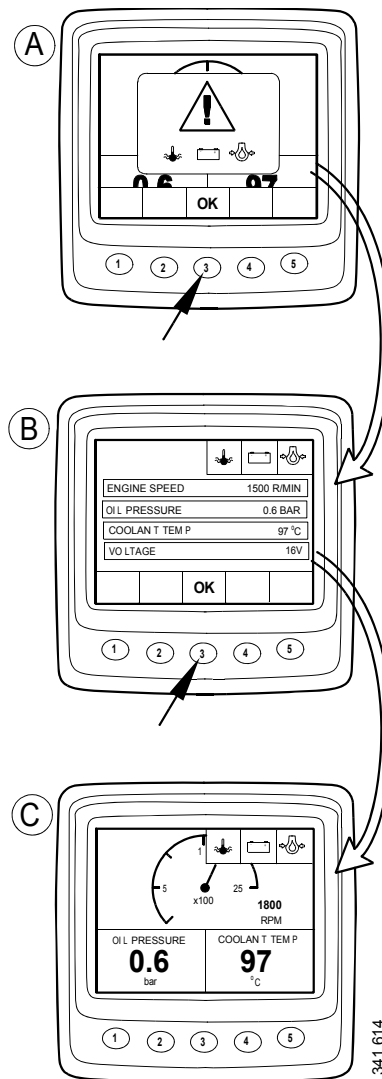
Ciascun allarme confermato viene quindi visualizzato in forma di icona sull'angolo superiore destro della schermata fintanto che il guasto è attivo. L'allarme viene visualizzato indipendentemente da quale schermata è attiva.

Nota

Tutti gli allarmi devono essere confermati prima che venga visualizzata la schermata successiva.

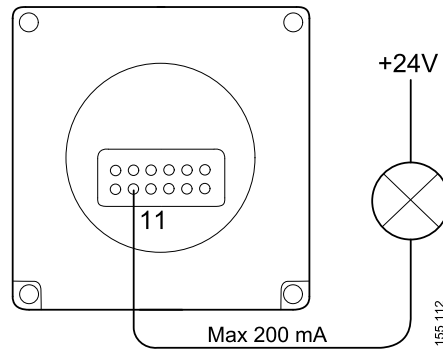
La schermata nella figura B mostra sempre lo stesso contenuto.

Se si preme il pulsante 3 nella figura B, si ritorna alla schermata visualizzata prima della generazione del primo allarme. Vedere la figura C.



Segnale allarme esterno

Quando viene generato un allarme, si attiva il pin 11 nel connettore display a 12 pin. L'uscita può essere usata per attivare una spia o simile. In questo caso, utilizzare il pin 11 per collegare a massa una spia. Corrente massima 200 mA. Utilizzare un relè se è necessaria una corrente maggiore di 200 mA. Vedere la figura.



Uscita per allarme esterno

Generazione dei codici difetto

Sono presenti diversi codici difetto nel sistema elettrico che risultano utili quando si verifica un guasto nel sistema o nel motore.

Quando un nuovo codice difetto attivo viene memorizzato nel sistema, questo verrà visualizzato sul display come illustrato nella figura A.

Confermare tutti i codici difetto attivi premendo il pulsante 3. Nella schermata successiva viene visualizzata l'icona del codice difetto nell'angolo destro superiore come illustrato nella figura B.

L'icona viene sempre visualizzata quando almeno un codice difetto è attivo.

Se è presente almeno un codice difetto attivo, all'avvio del sistema compare una finestra di dialogo simile a quella riportata nella figura A.

